



### Obsah

#### II Nelegislatívne akty

##### NARIADENIA

- ★ Nariadenie Rady (EÚ) 2022/625 z 13. apríla 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 269/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny ..... 1
- ★ Nariadenie Rady (EÚ) 2022/626 z 13. apríla 2022, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/263 o reštriktívnych opatreniach v reakcii na uznanie častí Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, a na nariadenie nasadenia ruských ozbrojených síl do týchto častí ..... 3

##### ROZHODNUTIA

- ★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/627 z 13. apríla 2022, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/145/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny ..... 6
- ★ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/628 z 13. apríla 2022, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2022/266 o reštriktívnych opatreniach v reakcii na uznanie častí Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, a na nariadenie nasadenia ruských ozbrojených síl do týchto častí ..... 8



## II

(Nelegislatívne akty)

## NARIADENIA

## NARIADENIE RADY (EÚ) 2022/625

z 13. apríla 2022,

**ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 269/2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie (SZBP) 2022/627 z 13. apríla 2022, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/145/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny<sup>(1)</sup>,

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) č. 269/2014<sup>(2)</sup> nadobúdajú účinnosť určité opatrenia stanovené v rozhodnutí Rady 2014/145/SZBP<sup>(3)</sup> vrátane zmrazenia finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov určitých fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov alebo fyzických alebo právnických osôb, subjektov alebo orgánov, ktoré sú s nimi spojené.
- (2) Vzhľadom na humanitárnu krízu vyplývajúcu z nevyprovokovanej invázie ozbrojených síl Ruskej federácie na Ukrajinu Rada 13. apríla 2022 prijala rozhodnutie (SZBP) 2022/627, ktorým sa mení rozhodnutie 2014/145/SZBP s cieľom zahrnúť výnimky z zmrazenia aktív a obmedzení týkajúcich sa sprístupňovania finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov označeným osobám, subjektom a orgánom pre určité jasne vymedzené kategórie orgánov, osôb, subjektov, organizácií a agentúr výlučne na humanitárne účely na Ukrajinu.
- (3) Nariadenie (EÚ) č. 269/2014 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Do nariadenia (EÚ) č. 269/2014 sa vkladá tento článok:

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 116, 13.4.2022.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) č. 269/2014 zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny (Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2014, s. 6).

<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady 2014/145/SZBP zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny (Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2014, s. 16).

*„Článok 2a*

1. Článok 2 ods. 2 sa nevzťahuje na finančné prostriedky alebo hospodárske zdroje sprístupnené organizáciami a agentúrami, ktoré Únia posudzuje v rámci piliera a s ktorými podpísala rámcovú dohodu o finančnom partnerstve, na základe ktorej organizácie a agentúry pôsobia ako humanitárni partneri Únie, pod podmienkou, že poskytovanie takýchto finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov je potrebné výlučne na humanitárne účely na Ukrajine;
2. V prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje odsek 1 tohto článku a odchylne od článku 2 môžu príslušné orgány za takých všeobecných alebo osobitných podmienok, ktoré uznajú za vhodné, udeliť osobitné alebo všeobecné povolenia na uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo na sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za predpokladu, že poskytnutie takýchto finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov je nevyhnutné výlučne na humanitárne účely na Ukrajine.
3. Ak príslušný orgán nevydá do 5 pracovných dní odo dňa prijatia žiadosti o povolenie zamietavé rozhodnutie, žiadosť o informácie alebo oznámenie o dodatočnom čase, povolenie podľa odseku 2 sa považuje za udelené.
4. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa odsekov 2 a 3 do 2 týždňov odo dňa vydania povolenia.“

*Článok 2*

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. apríla 2022

*Za Radu*  
*predseda*  
J.-Y. LE DRIAN

**NARIADENIE RADY (EÚ) 2022/626****z 13. apríla 2022,****ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2022/263 o reštriktívnych opatreniach v reakcii na uznanie častí Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, a na nariadenie nasadenia ruských ozbrojených síl do týchto častí**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/628 z 13. apríla 2022, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2022/266 o reštriktívnych opatreniach v reakcii na uznanie častí Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, a na nariadenie nasadenia ruských ozbrojených síl do týchto častí <sup>(1)</sup>,

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadením Rady (EÚ) 2022/263 <sup>(2)</sup> nadobúdajú účinnosť viaceré opatrenia stanovené v rozhodnutí Rady (SZBP) 2022/266 <sup>(3)</sup> vrátane určitých obmedzení obchodu v častiach Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou.
- (2) Vzhľadom na humanitárnu krízu vyplývajúcu z nevyprovokovanej invázie ozbrojených síl Ruskej federácie na Ukrajinu Rada 13. apríla 2022 prijala rozhodnutie (SZBP) 2022/628, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2022/266 s cieľom zahrnúť výnimky, ktoré umožňujú jasne vymedzeným kategóriám orgánov, osôb, subjektov, organizácií a agentúr poskytovať tovar a technológie na použitie v určitých odvetviach, ako aj určité obmedzené služby a pomoc súvisiace s takýmto tovarom a technológiami osobám, subjektom a orgánom v častiach Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, alebo na použitie v týchto častiach, ak je to potrebné na humanitárne účely. Podobne sa uvedenými výnimkami umožňuje poskytovanie osobitných obmedzených služieb a pomoci, ktoré priamo súvisia s určitou infraštruktúrou v častiach Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, ak je to potrebné na humanitárne účely.
- (3) Nariadenie Rady (EÚ) 2022/263 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

**Článok 1**

V nariadení (EÚ) 2022/263 sa vkladajú tieto články:

**„Článok 4a**

1. Zákazy stanovené v odseku 4 sa nevzťahujú na:
  - a) predaj, dodávku, presun alebo vývoz tovaru alebo technológií uvedených v zozname v prílohe II;
  - b) priame alebo nepriame poskytovanie technickej pomoci alebo sprostredkovateľských služieb súvisiacich s tovarom a technológiami uvedenými v zozname v prílohe II alebo súvisiacich s poskytovaním, výrobou, údržbou a používaním takých položiek, alebo

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 116, 13.4.2022.<sup>(2)</sup> Nariadenie Rady (EÚ) 2022/263 z 23. februára 2022 o reštriktívnych opatreniach v reakcii na uznanie častí Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, a na nariadenie nasadenia ruských ozbrojených síl do týchto častí (Ú. v. EÚ L 42I, 23.2.2022, s. 77).<sup>(3)</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/266 z 23. februára 2022 o reštriktívnych opatreniach v reakcii na uznanie častí Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, a na nariadenie nasadenia ruských ozbrojených síl do týchto častí (Ú. v. EÚ L 42I, 23.2.2022, s. 109).

c) priame alebo nepriame poskytovanie finančných prostriedkov alebo finančnej pomoci súvisiacich s tovarom a technológiami uvedenými v zozname v prílohe II, akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu na určených územiach, alebo na použitie na určených územiach:

- verejnými subjektmi alebo právnickými osobami, subjektmi či orgánmi, ktoré dostávajú od Únie alebo členských štátov verejné finančné prostriedky, pod podmienkou, že takýto tovar, technológie, služby a pomoc sú potrebné výlučne na humanitárne účely na určených územiach,
- organizáciami a agentúrami, ktoré Únia posudzuje v rámci piliera a s ktorými podpísala rámcovú dohodu o finančnom partnerstve, na základe ktorej organizácie a agentúry pôsobia ako humanitárni partneri Únie, pod podmienkou, že takýto tovar, technológie, služby a pomoc sú potrebné výlučne na humanitárne účely na určených územiach,
- organizáciami a agentúrami, ktorým Únia udelila osvedčenie o humanitárnom partnerstve alebo ktoré členský štát potvrdil alebo uznal v súlade s vnútroštátnymi postupmi, pod podmienkou, že takýto tovar, technológie, služby a pomoc sú potrebné výlučne na humanitárne účely na určených územiach, alebo
- špecializovanými agentúrami členských štátov pod podmienkou, že takýto tovar, technológie, služby a pomoc sú potrebné výlučne na humanitárne účely na určených územiach.

2. Odchyľne od článku 4 môžu príslušné orgány v prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje odsek 1 tohto článku, za takých všeobecných a osobitných podmienok, ktoré považujú za vhodné, udeliť osobitné alebo všeobecné povolenia na:

- a) predaj, dodávku, presun alebo vývoz tovaru alebo technológií uvedených v zozname v prílohe II;
- b) priame alebo nepriame poskytovanie technickej pomoci alebo sprostredkovateľských služieb súvisiacich s tovarom a technológiami uvedenými v zozname v prílohe II alebo súvisiacich s poskytovaním, výrobou, údržbou a používaním takých položiek, alebo
- c) priame alebo nepriame poskytovanie finančných prostriedkov alebo finančnej pomoci súvisiacich s tovarom a technológiami uvedenými v zozname v prílohe II,

akejkoľvek fyzickej alebo právnickej osobe, subjektu alebo orgánu na určených územiach, alebo na použitie na určených územiach, pod podmienkou, že takýto tovar, technológie, služby a pomoc sú potrebné výlučne na humanitárne účely na určených územiach.

3. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 2 do dvoch týždňov odo dňa jeho vydania.

4. Žiadnym ustanovením v tomto článku nie je dotknutý súlad s nariadením Rady (EÚ) č. 269/2014 (\*).

#### Článok 5a

1. Zákazy stanovené v článku 5 ods. 1 sa nevzťahujú na poskytovanie technickej pomoci alebo sprostredkovateľských, stavebných alebo inžinierskych služieb, ktoré priamo súvisia s infraštruktúrou na určených územiach v odvetviach uvedených v článku 4 ods. 1, ako sa vymedzujú na základe prílohy II, a to bez ohľadu na pôvod tohto tovaru a technológií:

- a) verejnými subjektmi alebo právnickými osobami, subjektmi či orgánmi, ktoré dostávajú od Únie alebo členských štátov verejné finančné prostriedky, pod podmienkou, že takáto pomoc a služby sú potrebné výlučne na humanitárne účely na určených územiach,
- b) organizáciami a agentúrami, ktoré Únia posudzuje v rámci piliera a s ktorými podpísala rámcovú dohodu o finančnom partnerstve, na základe ktorej organizácie a agentúry pôsobia ako humanitárni partneri Únie, pod podmienkou, že takáto pomoc a služby sú potrebné výlučne na humanitárne účely na určených územiach,
- c) organizáciami a agentúrami, ktorým Únia udelila osvedčenie o humanitárnom partnerstve alebo ktoré členský štát potvrdil alebo uznal v súlade s vnútroštátnymi postupmi, pod podmienkou, že takáto pomoc a služby sú potrebné výlučne na humanitárne účely na určených územiach, alebo
- d) špecializovanými agentúrami členských štátov pod podmienkou, že takáto pomoc a služby sú potrebné výlučne na humanitárne účely na určených územiach.

2. Odchylné od článku 5 ods. 1 môžu príslušné orgány v prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje odsek 1 tohto článku, za takých všeobecných a osobitných podmienok, ktoré považujú za vhodné, udeliť osobitné alebo všeobecné povolenia na poskytovanie technickej pomoci alebo sprostredkovateľských, stavebných alebo inžinierskych služieb, ktoré priamo súvisia s infraštruktúrou na určených územiach v odvetviach uvedených v článku 4 ods. 1, ako sa vymedzujú na základe prílohy II, bez ohľadu na pôvod tovaru a technológií, pod podmienkou, že takáto pomoc a služby sú potrebné výlučne na humanitárne účely na určených územiach.
3. Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o každom povolení udelenom podľa odseku 2 do dvoch týždňov odo dňa jeho vydania.
4. Žiadnym ustanovením v tomto článku nie je dotknutý súlad s nariadením (EÚ) č. 269/2014.

(\*) Nariadenie Rady (EÚ) č. 269/2014 zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie narúšajúce alebo ohrozujúce územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny (Ú. v. EÚ L 078, 17.3.2014, s. 6).“

## Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 13. apríla 2022

*Za Radu*  
*predseda*  
J.-Y. LE DRIAN

# ROZHODNUTIA

## ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2022/627

z 13. apríla 2022,

**ktorým sa mení rozhodnutie 2014/145/SZBP o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 17. marca 2014 prijala rozhodnutie 2014/145/SZBP <sup>(1)</sup>.
- (2) Prezident Ruskej federácie 21. februára 2022 podpísal dekrét o uznaní „nezávislosti a zvrchovanosti“ tých častí Doneckej oblasti a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, a nariadil nasadenie ruských ozbrojených síl do týchto častí.
- (3) Prezident Ruskej federácie 24. februára 2022 ohlásil vojenskú operáciu na Ukrajine a ruské ozbrojené sily začali útočiť na Ukrajinu.
- (4) Rusko svojimi protiprávnymi vojenskými akciami hrubo porušuje územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny, ako aj medzinárodné právo a zásady Charty Organizácie Spojených národov.
- (5) Vzhľadom na humanitárnu krízu v dôsledku tejto nevyprovokovanej invázie ozbrojených síl Ruskej federácie na Ukrajinu sa Rada domnieva, že v súlade s medzinárodným humanitárnym právom by na Ukrajine mala pokračovať zásadová humanitárna činnosť nestranných humanitárnych aktérov, ktorí riešia humanitárne potreby ukrajinského civilného obyvateľstva.
- (6) Rada sa preto domnieva, že určité určité organizácie a agentúry konajúce ako humanitárni partneri Únie by mali byť vyňaté zo zákazu sprístupňovania finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov označeným osobám, subjektom a orgánom výlučne na humanitárne účely na Ukrajine.
- (7) Rada sa okrem toho domnieva, že v súvislosti so zmrazením aktív a obmedzeniami týkajúcimi sa sprístupňovania finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov označeným osobám, subjektom a orgánom by sa mal zaviesť mechanizmus výnimiek výlučne na humanitárne účely na Ukrajine.
- (8) Rozhodnutie 2014/145/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

### Článok 1

V článku 2 rozhodnutia 2014/145/SZBP sa dopĺňa tento odsek:

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady 2014/145/SZBP zo 17. marca 2014 o reštriktívnych opatreniach vzhľadom na konanie, ktorým sa narúša alebo ohrozuje územná celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny (Ú. v. EÚ L 78, 17.3.2014, s. 16).



„11. Zákaz stanovený v odseku 2 sa nevzťahuje na organizácie a agentúry, ktoré Únia posudzuje v rámci piliera a s ktorými podpísala rámcovú dohodu o finančnom partnerstve, na základe ktorej organizácie a agentúry pôsobia ako humanitárni partneri Únie, pod podmienkou, že poskytovanie finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov uvedených v odseku 2 je potrebné výlučne na humanitárne účely na Ukrajine;

12. V prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje odsek 11 a odchylné od odsekov 1 a 2 môžu príslušné orgány členského štátu za takých všeobecných alebo osobitných podmienok, ktoré uznajú za vhodné, udeliť osobitné alebo všeobecné povolenia na uvoľnenie určitých zmrazených finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov alebo na sprístupnenie určitých finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov za predpokladu, že poskytnutie takýchto finančných prostriedkov alebo hospodárskych zdrojov je nevyhnutné výlučne na humanitárne účely na Ukrajine.

Ak príslušný orgán nevydá do 5 pracovných dní odo dňa prijatia žiadosti o povolenie zamietavé rozhodnutie, nepodá žiadosť o informácie alebo oznámenie o dodatočnom čase, povolenie sa považuje za udelené.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa tohto odseku do 2 týždňov odo dňa vydania povolenia.“

## Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 13. apríla 2022

Za Radu  
predseda  
J.-Y. LE DRIAN

**ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2022/628****z 13. apríla 2022,****ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2022/266 o reštriktívnych opatreniach v reakcii na uznanie častí Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, a na nariadenie nasadenia ruských ozbrojených síl do týchto častí**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 23. februára 2022 prijala rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/266 <sup>(1)</sup>.
- (2) Prezident Ruskej federácie 24. februára 2022 ohlásil vojenskú operáciu na Ukrajine a ruské ozbrojené sily začali útočiť na Ukrajinu.
- (3) Rusko svojimi protiprávnymi vojenskými akciami hrubo porušuje územnú celistvosť, zvrchovanosť a nezávislosť Ukrajiny, ako aj medzinárodné právo a zásady Charty Organizácie Spojených národov.
- (4) Vzhľadom na humanitárnu krízu v dôsledku tejto nevyprovokovanej invázie ozbrojených síl Ruskej federácie na Ukrajinu sa Rada domnieva, že v súlade s medzinárodným humanitárnym právom by na Ukrajine vrátane častí Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, mala pokračovať zásadová humanitárna činnosť nestranných humanitárnych aktérov, ktorí riešia humanitárne potreby ukrajinského civilného obyvateľstva.
- (5) Rada sa preto domnieva, že určité jasne vymedzené kategórie orgánov, osôb, subjektov, organizácií a agentúr by mali byť vyňaté z obmedzení týkajúcich sa obchodu s tovarom a technológiami na použitie v určitých odvetviach, poskytovania určitých služieb a pomoci súvisiacich s týmto tovarom a technológiami a poskytovania služieb súvisiacich s infraštruktúrou v určitých odvetviach, ak je to potrebné výlučne na humanitárne účely v častiach Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou.
- (6) Rada sa okrem toho domnieva, že na ten istý účel by sa mal zaviesť mechanizmus výnimiek pre humanitárne činnosti, na ktoré sa uvedené vyňatie nevzťahuje.
- (7) Rozhodnutie (SZBP) 2022/266 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

**Článok 1**

Rozhodnutie (SZBP) 2022/266 sa mení takto:

1. V článku 6 sa vkladajú tieto odseky:

„2a. Zákazy stanovené v odsekoch 1 a 2 sa nevzťahujú na:

- a) verejné subjekty alebo právnické osoby, subjekty či orgány, ktoré dostávajú od Únie alebo členských štátov verejné finančné prostriedky, pod podmienkou, že tento tovar, technológie, služby a pomoc uvedené v odsekoch 1 a 2 sú potrebné výlučne na humanitárne účely v častiach Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou;

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2022/266 z 23. februára 2022 o reštriktívnych opatreniach v reakcii na uznanie častí Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou, a na nariadenie nasadenia ruských ozbrojených síl do týchto častí (Ú. v. EÚ L 42I, 23.2.2022, s. 109).

- b) organizácie a agentúry, ktoré Únia posudzuje v rámci piliera a s ktorými podpísala rámcovú dohodu o finančnom partnerstve, na základe ktorej organizácie a agentúry pôsobia ako humanitárni partneri Únie, pod podmienkou, že tento tovar, technológie, služby a pomoc uvedené v odsekoch 1 a 2 sú potrebné výlučne na humanitárne účely v častiach Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou;
- c) organizácie a agentúry, ktorým Únia udelila osvedčenie o humanitárnom partnerstve alebo ktoré členský štát potvrdil alebo uznal v súlade s vnútroštátnymi postupmi, pod podmienkou, že tento tovar, technológie, služby a pomoc uvedené v odsekoch 1 a 2 sú potrebné výlučne na humanitárne účely v častiach Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou; alebo
- d) špecializované agentúry členských štátov pod podmienkou, že tento tovar, technológie, služby a pomoc uvedené v odsekoch 1 a 2 sú potrebné výlučne na humanitárne účely v častiach Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou.“

2b. V prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje odsek 2a, a odchylné od odsekov 1 a 2 môžu príslušné orgány členského štátu za takých všeobecných a osobitných podmienok, ktoré považujú za vhodné, udeliť osobitné alebo všeobecné povolenia na predaj, dodávanie, prevoz alebo vývoz tovaru alebo technológií uvedených v odseku 1 a poskytovanie služieb a pomoci uvedených v odseku 2 po tom, ako určia, že takýto tovar, technológie, služby a pomoc sú potrebné výlučne na humanitárne účely v častiach Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa tohto odseku do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“

2. V článku 7 sa vkladajú tieto odseky:

„1a. Zákazy stanovené v odseku 1 sa nevzťahujú na:

- a) verejné subjekty alebo právnické osoby, subjekty či orgány, ktoré dostávajú od Únie alebo členských štátov verejné finančné prostriedky, pod podmienkou, že táto pomoc a služby uvedené v odseku 1 sú potrebné výlučne na humanitárne účely v častiach Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou;
- b) organizácie a agentúry, ktoré Únia posudzuje v rámci piliera a s ktorými podpísala rámcovú dohodu o finančnom partnerstve, na základe ktorej organizácie a agentúry pôsobia ako humanitárni partneri Únie, pod podmienkou, že táto pomoc a služby uvedené v odseku 1 sú potrebné výlučne na humanitárne účely v častiach Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou;
- c) organizácie a agentúry, ktorým Únia udelila osvedčenie o humanitárnom partnerstve alebo ktoré členský štát potvrdil alebo uznal v súlade s vnútroštátnymi postupmi, pod podmienkou, že táto pomoc a služby uvedené v odseku 1 sú potrebné výlučne na humanitárne účely v častiach Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou; alebo
- d) špecializované agentúry členských štátov, pod podmienkou, že táto pomoc a služby uvedené v odseku 1 sú potrebné výlučne na humanitárne účely v častiach Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou.

1b. V prípadoch, na ktoré sa nevzťahuje odsek 1a, a odchylné od odseku 1 môžu príslušné orgány členského štátu za takých všeobecných a osobitných podmienok, ktoré považujú za vhodné, udeliť všeobecné alebo osobitné povolenia na poskytovanie pomoci a služieb uvedených v odseku 1 po tom, ako rozhodnú, že takáto pomoc a služby sú potrebné výlučne na humanitárne účely v častiach Doneckej a Luhanskej oblasti Ukrajiny, ktoré nie sú kontrolované vládou.

Dotknutý členský štát informuje ostatné členské štáty a Komisiu o všetkých povoleniach udelených podľa tohto odseku do dvoch týždňov odo dňa vydania povolenia.“

*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 13. apríla 2022

*Za Radu*  
*predseda*  
J.-Y. LE DRIAN

---



ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)  
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií  
Európskej únie  
L-2985 Luxemburg  
LUXEMBURSKO

**SK**